



# COMMERCE

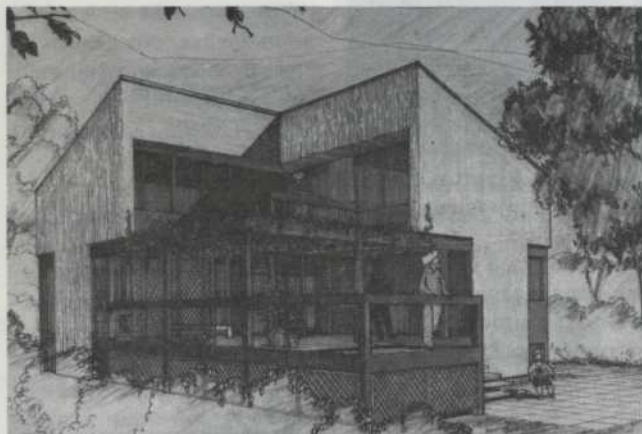
## Montréal

Publication officielle de La Chambre de Commerce de Montréal

Vol.41, No.8, mars 1985

### La Maison de la fierté 1985

#### Un concept architectural inédit



C'est le 5 mars dernier que fut dévoilé par M. André Dion, président et directeur général du Groupe Ro-Na, le concept architectural retenu pour la Maison de la fierté 1985. Des 9 concepts primés dans le cadre du Concours Ro-Na d'architecture, organisé en collaboration avec l'Ordre des architectes du Québec, c'est l'oeuvre de l'architecte Antoine Carrier, de la firme St-Gelais, Tremblay, Bélanger, architectes, qui a été retenue parce qu'elle répond bien aux contraintes d'implantation dans nos villes où l'espace est restreint, à nos conditions climatiques variantes ainsi qu'au

caractère évolutif de la cellule familiale contemporaine.

«L'objectif principal de cette recherche, affirme lui-même l'auteur, était d'apporter à ce lieu d'intimité qu'est la maison un maximum d'espaces intérieurs orientés vers le soleil. La maison s'isole de la rue et s'ouvre sur la cour arrière et ses aires récréatives. La forme symétrique de la maison et son plan en «L» permettent différentes implantations, sur des sites à orientations variées, offrant toutes l'ensoleillement et la lumière du sud.»

Le plan en «L», s'organise

autour d'un espace extérieur aménagé: le salon, la salle à dîner, la cuisine sont en relation directe avec cette terrasse de bois. L'été, les portes-fenêtres s'ouvrent et l'espace extérieur devient partie intégrante de la maison. Au printemps et en automne, la configuration en «L» crée un micro-climat à l'abri des vents et permet une utilisation prolongée de la terrasse. Au nord sont placés les services: entrée, vestibule, vestiaire, toilettes, buanderie et escalier. Une galerie de bois couverte d'un toit protège l'entrée des intempéries et peut être reliée à un éventuel abri d'auto.

A l'étage, une terrasse ensoleillée prolonge les chambres, créant un endroit de repos, de jeux ou d'isolement privilégié au milieu des vignes. Lorsque les enfants quitteront la maison, une mezzanine ouverte sur le salon pourra alors être obtenue en enlevant une partie du plancher.

La Maison de la fierté 1985, offerte et réalisée

par le Groupe Ro-Na, sera en montre au Salon National de l'Habitation et sera ensuite érigée sur le terrain offert gracieusement par la Ville de Montréal, terrain situé sur la rue Radisson. Nous vous rappelons que le tirage de la Maison de la fierté aura lieu le 31 mars 1985, à 19h00, au Vélodrome du Stade Olympique, dans le cadre des activités du Salon National de l'Habitation.

### Sommaire

Éditorial .....	p. 2
Nouvelle .....	p. 3
Gala de l'habitation.....	p. 3
À votre agenda ...pp.	5, 24
Colloque .....	p. 8
Gala de l'exportation .....	p. 11
Campagne de recrutement .....	p. 12
Chronique PME.....	p. 15
Saviez-vous .....	p. 18
Maison de la fierté .....	p. 19
Congrès .....	p. 21
Nouveaux membres....	p. 22

## Le membership, notre force



*André Vallerand  
Vice-président exécutif et  
directeur général  
la Chambre de Commerce  
de Montréal*

A la veille de son centenaire, La Chambre de Commerce de Montréal décide d'aller plus à fond dans sa démarche de recrutement. L'objectif de 649 nouveaux membres était certes, ambitieux. Pourtant, il a été dépassé, presque doublé.

1 190 gens d'affaires ont répondu «oui» à l'appel de la Chambre les enjoignant à s'associer aux actuels 6 300 membres oeuvrant à la croissance économique de Montréal. C'est donc plus de 204 membres individuels et 986 délégués corporatifs qui viennent grossir les rangs de notre organisme afin de s'impliquer plus directement dans cette pensée positive que la Chambre véhicule et qui constitue, en quelque sorte, l'essentiel de sa mission.

Depuis sa fondation, la Chambre s'applique à mettre à profit le talent et le dynamisme de ses membres au service de la communauté montréalaise. Son impressionnante feuille de route démontre que ces efforts n'ont pas été vains. Ces efforts, les gens d'affaires montréalais sont d'autant plus fiers de les appuyer puisqu'ils coïncident avec leurs propres préoccupations et leur raison d'être.

Dans sa philosophie de développement, la Chambre a placé l'accélération de la croissance économique de la métropole au sommet de ses priorités. Mais ce processus ne serait être mené à bien sans la participation active de tout le milieu d'affaires montréalais. Et ce, plus de 7 500 gens d'affaires l'ont désormais compris.

*Bienvenue aux nouveaux membres*

### Le Bureau de direction 1984-1985

M. Philip M. O'Brien  
président  
M. Pierre Goyette  
président du Conseil  
Mme Madeleine Saint-Jacques  
première vice-présidente  
M. Guy Dufresne  
vice-président  
Me Raynold Langlois, c.r.  
vice-président  
M. Pierre MacDonald  
vice-président  
M. Robert Panet-Raymond  
vice-président  
M. Yvon Marcoux  
secrétaire  
M. Rémi Marcoux  
trésorier

### Le Conseil d'administration

M. Michel Auclair  
Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés  
M. Jean-Pierre Bourbonnais  
Jean-Pierre Bourbonnais  
Conseil de direction Inc.  
M. Guy Chamberland, c.a.  
Caron Bélanger/Clarkson Gordon  
M. Robert Chevrier  
Les Industries Westhill Inc.  
Mme Mariette Clermont  
Mariette Clermont Inc.  
M. Ronald Corey  
Club de Hockey Canadien Inc.  
& Forum de Montréal  
M. Gaëtan Couture  
La Fédération des caisses  
populaires Desjardins de Montréal  
et de l'Ouest-du-Québec  
M. Marcel Dabust  
Samson, Bélair & Associés  
M. Marcel Desjardins  
Cégir Inc.  
M. Jacques Doiron  
Matco Mart (1977) Inc.  
M. Pierre Ducros  
Ducros, Meilleur, Roy & Associés  
M. Michel Gaucher  
Sofati Ltée  
M. Gaston Gauvreau  
Air Canada  
M. Maurice Jodoin  
Trust Général du Canada  
Mme Caroline Labelle  
Labelle Fournure Limitée  
M. Jacques Larivière  
Aliments Culinar Inc.  
Mme Claire Léger  
Les Rôtisseries Saint-Hubert Limitée  
M. André Pilon  
Steinberg Inc.  
M. Michel Plessis-Bélair  
Société Générale de Financement du  
Québec  
M. Fernand Roberge  
Hôtel Ritz Carlton  
M. Roland Robichaud  
Banque Nationale du Canada

### Le secrétariat:

M. André Vallerand,  
vice-président exécutif et  
directeur général

### Rédaction:

Martine Lafleur  
Directeur des communications

ISSN-031804560  
Dépôts légaux  
Bibliothèque Nationale du Québec  
Bibliothèque Nationale du Canada

## Au Conseil d'administration

**Date limite des mises en candidature: 30 mars 1985**

Lors de l'assemblée générale spéciale du 26 février dernier, les membres présents ont nommé au Comité des candidatures M. Jean-Claude Delorme, président et directeur général de Téléglobe Canada, M. André Grou, éditeur et directeur général du Journal de Montréal, M. Bruno Riverin, président et chef des opérations de la Caisse centrale Desjardins du Québec.

Conformément aux règlements de la Chambre, font aussi partie du Comité des candidatures: M. Philip O'Brien, président, Devencore, à titre de président en exercice de la Chambre; M. Pierre Goyette, président et chef de la direction, La Banque d'Épargne de la Cité et du District de Montréal, à titre de président du Conseil de la Chambre; Mme Madeleine Saint-Jacques, vice-présidente et directrice générale, Young &

Rubicam Limitée, désignée par le Conseil d'administration de la Chambre.



*M. Robert Panet-Raymond, vice-président du Conseil d'administration de la Chambre, a dirigé l'Assemblée générale spéciale qui s'est tenue dans le cadre du déjeuner-causerie du 26 février dernier.*

Le Comité des candidatures a pour mandat de choisir, parmi les membres de la Chambre, des candidats aux vingt-deux (22) postes du Conseil d'administration. En désignant ces

candidats, le comité doit assurer autant que possible une représentation équitable des membres.

En plus des candidats désignés par le comité, tout membre de la Chambre peut proposer des candidats aux vingt-deux (22) postes du Conseil d'administration. Le bulletin de présentation de ces candidats doit être signé par au moins dix (10) membres et être remis au vice-président exécutif au plus tard le 30 mars 1985.

Pour sa part, le Comité des candidatures remet la liste de ses candidats au vice-président exécutif, au plus tard le 30 avril, et le vice-président exécutif doit en informer les membres avant le 31 mai. Si les mises en candidature par les membres et le comité excèdent le nombre de vingt-deux (22) et s'il n'y a pas de désistement, le vice-président exécutif engage la procédure

d'élection prévue aux règlements.

A cet effet, l'assemblée générale spéciale du 26 février a désigné trois scrutateurs pour procéder au dépouillement du scrutin éventuel, le mardi 6 août 1985. Il s'agit de Mme Mireille Casgrain, responsable des relations publiques, Lavalin Inc.; Mme Josette Massy-Forget, présidente, Massy-Forget Communications, Relations Publiques Ltée; M. Yvon Robert, directeur général, Fédération des Cégeps.

Le cas échéant, les bulletins de vote seront postés aux membres par le vice-président exécutif avant le 15 juin, et devront lui être retournés au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet. Le rapport d'élection sera communiqué aux membres au plus tard le 31 août 1985.



## Gala de l'habitation

Il ne reste que quelques places et très peu de temps pour vous procurer vos billets de participation au Gala de l'habitation qui aura lieu le vendredi 29 mars 1985 au Grand Salon de l'hôtel Méridien, à 18h30.

Pour informations et réservation, Lise Londei, 288-9090

# AUDIO-VISUEL

# VIDÉO

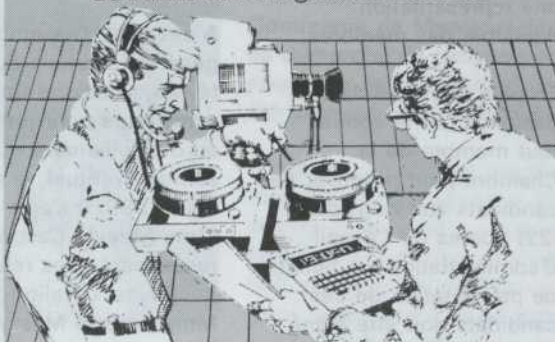
## SERVICE DE LOCATION AUDIO VISUEL ET VIDÉO

Service de télé-conférences  
Mise en scène

Disponible partout au Canada

Les spécialistes à Montréal pour vos  
**CONGRÈS, RÉUNIONS et EXPOSITIONS**

Fournisseur attitré  
du Palais des Congrès de Montréal



SERVICE D'URGENCE DE 24 HEURES



**(514) 845-6277**

**CORPAV** INC.

400 McGill, Montréal, Qué. H2Y 2G1

## TYPOGRAPHIE INFORMATISÉE

• *Directement de votre disquette d'appareil de traitement de textes ou de votre ordinateur personnel.*

○ *Aucun modem de communication ou lignes téléphoniques dédiées ne sont requis pour un transfert efficace en français, anglais ou espagnol.*

○ *Compatibilité: AES (100, Plus, Alphaplus), MICOM (2000, 2001, 2000E), IBM (Système Clé, PC, 3740), WANG (5, 20, 25, 30, OIS 40), XEROX 860, OLIVETTI 1010, OSBORNE PC, HEWLET-PACKARD 125, KAYPRO, LANIER, ainsi que de plusieurs autres appareils.*

*Pour une analyse gratuite de vos besoins, communiquez avec*

**DEVAL-STUDIOLITHO INC.**

1070 rue de Bleury, Montréal (Québec) H2Z 1N3 - 866-4441

## TRANSITAIRES INTERNATIONAUX COURTIERS EN DOUANE

- CONSEILLERS EN DOUANE
- FRET AÉRIEN ET CONSOLIDATION
- EMBALLAGE POUR EXPORTATION
- SERVICE DE CONTENEURS
- ASSURANCE TRANSPORTS

*Service de groupage maritime  
et aérien import-export*

*Représentation internationale*



**St-Arnaud  
Bergevin  
Limitée**

*Siège social:*

410 ST-NICOLAS,  
MONTREAL,  
CANADA H2Y 2P5  
TEL: (514) 285-1500  
TELEX: 05-25176

### SUCCURSALES ET COMPAGNIES AFFILIÉES DANS LES VILLES SUIVANTES

- MONTREAL • AÉROPORT DE DORVAL • AÉROPORT DE QUÉBEC
- DORVAL • MIRABEL • LACOLLE • PHILIPSBURG • QUÉBEC • SEPT-ÎLES
- ST-JÉRÔME • ST-JEAN (QUÉ.) • LES SAULES • STANHOPE • TORONTO
- TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT • WINDSOR • AGINCOURT
- OAKVILLE • FORT ERIE

Clinique de  
Médecine  
Occupationnelle  
de Montréal Inc.

**C'est  
maintenant...**

**SECAMED**  **LTEE**

SOCIÉTÉ D'EXPERTISE CANADIENNE  
EN MÉDECINE DU TRAVAIL ET D'ASSURANCE

- Examens médicaux pré-emploi.
- Examens médicaux en cours d'emploi.
- Service d'expertises pour fins administratives.
- Programmes de santé.
- Gestion de service de santé "clef en main."
- Services professionnels disponibles dans les principales villes du Canada.

\* CMOM a été fusionnée, depuis janvier 85 à deux autres compagnies-sœurs sous le nom de SECAMED LTEE.

**800-361-4597**

**(514) 527-1581**



**RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ  
& ASSOCIÉS**

Comptables agréés

Bureaux dans les principales villes du Québec,  
Représentation au Canada et dans plus de 60 pays.

**Hôtel Le Quatre Saisons - midi**

**23 avril**

**Déjeuner-débat: «Les effets de la dérèglementation»**

Un représentant de chacun des quatre grands secteurs de la finance soit les assurances, les banques, les firmes de courtage et de fiducie, exposera son point de vue sur le sujet.

Une période de questions suivra.

*Avec la participation de*



**M. Pierre Shooner**  
Vice-président exécutif  
Les Coopérants, société mutuelle d'assurance-vie



**M. Pierre Brunet**  
Président et chef de la direction  
Lévesque, Beaubien Inc.



**M. Gilles Mercure**  
Président et chef de l'Exploitation  
Banque Nationale du Canada



**M. Maurice Jodoin**  
Président et chef de la direction  
Trust Général

**30 avril**

**M. Jean Corbeil**  
Maire, Ville d'Anjou  
Président de l'Union des municipalités du Québec

**6 mai\***

**M. John J. McHale,**  
Président  
Club de Baseball de Montréal

**M. Murray Cook**  
Vice-président directeur général  
Club de Baseball de Montréal

Les deux dirigeants du Club de baseball de Montréal nous entretiendront du rôle économique du Club des Expos. Des joueurs de baseball accompagneront les conférenciers.

**16 mai\*\***

**M. Claude Marti**  
Directeur  
Claude Marti Communications  
Conseiller de M. François Mitterand, président de la République française

*Ce déjeuner-causerie est organisé en collaboration avec l'agence Publicité BCP Ltée et Air Canada.*

\* Exceptionnellement ce déjeuner-causerie aura lieu un lundi et se tiendra à l'hôtel Régence Hyatt, à la Salle de Bal.

\*\* Exceptionnellement ce déjeuner-causerie se tiendra le jeudi.

N.B.: Les carnets d'abonnement sont utilisables pour tous ces déjeuners.

## Lauréat du Mérite annuel de l'Université de Montréal



Les honneurs du 18<sup>e</sup> Mérite annuel des Diplômés de l'Université de Montréal reviennent, cette année, à monsieur Pierre Goyette, président et chef de la direction de la Banque d'Épargne de la Cité et du District de Montréal et président du Conseil d'administration

de la Chambre. Le Mérite annuel, rappelons-le, a été créé en 1967 pour honorer un(e) diplômé(e) de l'Université de Montréal dont la carrière fut particulièrement remarquable et qui a contribué au développement de la

collectivité et au rayonnement de l'Université de Montréal.

La cérémonie de remise du Mérite annuel à monsieur Goyette aura lieu dans le cadre d'une soirée de gala au Salon Ovale de l'hôtel Ritz Carlton, à Montréal, le vendredi 12 avril 1985.

## Erratum

En page 71 du Répertoire 1985 des associations et sociétés membres de la Chambre, on devrait lire en bas de la carte d'affaires de madame Louise Marcil, la mention suivante: 1025 rue Sherbrooke est, suite 1610, Montréal, Qué. H2L 1L4. Nous nous excusons de cette omission.

## ROBIC, ROBIC & ASSOCIÉS ASSOCIATES

Fondée en 1892

Conseils en propriété intellectuelle  
Agents de brevets d'invention et de marques de commerce

1514, Docteur Penfield  
Montréal, Canada, H3G 1X5  
Tél.: (514)934.0272, Télex: 05-268656, Cable: MARION  
Telecopier

## Exekor

Consultants Ltd/Itée  
spécialistes,

Réaffectation du personnel cadre  
(Executive re-employment counselling)  
gestion de carrière conseils d'emploi

Guy de Puyjalon  
Président

186 Sutton Place, Suite 112  
Beaconsfield H9W 5T6  
(514) 694-1794

Groupe Sutton

PRODUCTION  
 • MULTI-IMAGES SPECTACULAIRES  
 • DIAPORAMAS  
 • DIAPOSITIVES  
 • EFFETS SPÉCIAUX  
 • STUDIO DE SON

LOCATION  
 • PRÉSENTATION  
 • LOCATION D'ÉQUIPEMENT  
 • RÉGIE MULTI-MÉDIA  
 • TECHNICIENS QUALIFIÉS  
 • LIVRAISON

• CONGRÈS  
 • ASSEMBLÉES  
 • EXPOSITIONS

**AUDIO-MULTIVISION INC.**  
 2300 est, rue Sherbrooke, bureau 5.  
 (Québec (418) 647-2622)

521-1175

## Les femmes d'affaires à La Chambre de Commerce de Montréal



*Josette Massy-Forget, présidente, comité Promotion de la femme d'affaires*

**Au début de son mandat, notre président Phil O'Brien déclarait qu'il entendait favoriser de façon particulière l'implication des femmes d'affaires dans La Chambre de Commerce de Montréal et les encourager plus spécifiquement à y oeuvrer en très grand nombre.**

Ces vœux ne sont pas restés lettre morte. Depuis bientôt deux mois, la Chambre a mis sur pied un comité chargé de la promotion de la femme d'affaires. Dès le départ, ce comité, composé d'hommes et de femmes

d'affaires, se voulait actif et non réactif, animé d'un esprit éminemment positif. Il voulait établir des objectifs et mettre en place des actions susceptibles d'aider les femmes d'affaires à prendre leur place dans un milieu où, traditionnellement, elles ont été longtemps absentes.

Le comité de la Promotion de la femme d'affaires s'est déjà réuni à deux reprises et a fixé ses lignes d'action. A l'intérieur de la Chambre, il s'agit d'augmenter le nombre de membres féminins et d'intéresser les femmes d'affaires à être membres de la Chambre à part entière en leur donnant une représentation équitable au sein des divers comités existants et activités offertes. Sur le plan externe, il faudra, par une plus grande visibilité des femmes d'affaires, élaborer un nouveau

modèle social auquel pourront s'identifier les jeunes filles et les jeunes femmes au moment de décider de leur avenir professionnel.

De plus, en vue d'aider les femmes à mieux s'intégrer dans la communauté des affaires en général, il est urgent de mettre sur pied une liste aussi exhaustive que possible des femmes d'affaires représentatives de leur milieu. Cette liste permettrait d'éliminer du vocabulaire de personnes pourtant bien intentionnées la phrase suivante: «Nous voudrions bien avoir plus de femmes mais nous n'en connaissons pas». Pour atteindre ces objectifs, le comité a choisi une série de moyens d'action qui portent déjà fruits. Ainsi, lors de la récente campagne de recrutement, l'accent placé sur le recrutement des femmes d'affaires et d'entreprises appartenant à des femmes

a permis d'augmenter sensiblement le membership féminin. Sur le plan externe, des relations suivies avec les médias tenteront de maintenir leur intérêt sur le dossier des femmes d'affaires.

Quant à la liste des femmes d'affaires, des pourparlers entre la Chambre et le Secrétariat d'Etat fédéral sont en bonne voie pour l'octroi d'une subvention destinée à faire produire cette liste par la Chambre.

La Chambre de Commerce de Montréal est pleinement consciente du potentiel énorme des femmes d'affaires. Il s'agit maintenant pour ces dernières de prendre la place qui leur revient et de profiter de l'énorme avantage de faire partie d'une chambre de commerce aussi dynamique que la nôtre.

**Samson Bêlair**

Comptables agréés

Montréal Bureau 3100 Tour de la Bourse H4Z 1H8 (871-1515)	Laval Bureau 510 2 Place Laval H7N 5N6 (668-8910)	Longueuil Bureau 200 125, Boul. Ste-Foy J4J 1W7 (670-4270)
-----------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------



Bureaux dans les principales villes du Québec et du Canada

Affiliation internationale - Moore, Stephens & Co.



**graetz**  
INC

- Depuis 1947
- 50,000 pi. ca. pour vous servir
- 10 studios
- Services complets de laboratoire

- Since 1947
- 50,000 sq. ft. to serve you
- 10 Studios
- Complete Lab Services

989-9551

Photography is • Graetz • c'est la photographie

# Le capital de risque et le financement des entreprises

photo Lise Labelle

Plus de 130 personnes ont assisté au récent colloque sur le capital de risque et le capital de développement. C'est avec grand intérêt qu'ils ont été entretenus, par deux représentants de cette industrie, sur les particularités inhérentes à ce mode de financement, ses exigences et ses contraintes. De plus, trois entrepreneurs ayant déjà fait appel à ce mode de financement sont venus témoigner de leur expérience personnelle. Il s'agit de M. Marcel Dutil

de Canam-Manac, M. Pierre Pharand de Datagram et M. Michel Doucet de Volcano.

Ce colloque se situait dans le cadre des activités du comité Financement des entreprises, présidé par M. Marcel Daoust, dont le mandat est de favoriser l'existence d'un environnement financier plus propice à la création et à la croissance d'entreprises à la recherche de capitaux pour soutenir leur croissance.



Les principaux intervenants, lors de ce colloque - de gauche à droite - messieurs Serge Riopel, Daniel Laporte, Michel Pharand, Marcel Dutil, Michel Doucet, Pierre Goyette et Marcel Daoust

## «Le client de demain»

7 mai 1985  
Hôtel Le Quatre Saisons  
De 9h00 à 14h00

La Chambre, en collaboration avec l'Association des diplômés HEC, vous présente une séance d'information inédite traitant du «Client de demain».

Présentation audio-visuelle par M. Gérard Virthe, président de Cogem, suivie d'un panel de discussions.

■ Entrepreneurs, industriels et commerçants, qui seront vos clients en 1990?

■ Comment les changements de valeur dans la société vont-ils modifier les habitudes de consommation?

■ Quel effet auront des éléments tels le vieillissement de la population et la hausse du niveau de scolarisation sur les produits et/ou services que vous offrez?

## Les jeunes ... ça rapporte?

Plus de 350 entreprises ont répondu au sondage que la Chambre faisait parvenir à ses membres en janvier dernier. Ce sondage avait pour but de connaître les perspectives d'embauche des entreprises membres de la Chambre pour les 12 prochains mois. Nous remercions particulièrement les entreprises qui y ont apporté leur concours et profitons de l'occasion pour inviter tous les membres à participer au colloque qui aura lieu le 27 mars prochain et au cours duquel les résultats du sondage seront dévoilés.

Les participants auront également l'occasion

d'échanger avec des professeurs et des étudiants sur la situation de l'embauche chez les jeunes (critères de sélection et d'évaluation, perspectives d'avenir, etc.). Répartis en ateliers, les participants se pencheront sur les questions suivantes:

- *Quels sont les critères d'embauche pour un emploi qui ne nécessite pas d'expérience?*

- *Comment les critères de sélection ont-ils évolué?*

- *Comment les jeunes sans expérience peuvent-ils se faire valoir auprès des employeurs?*

- *Y a-t-il autre chose que les stages en entreprises pour aider les jeunes?*

- *Qu'est-ce que le jeune peut apporter à l'entreprise?*

L'implication des représentants du secteur de l'éducation dans l'élaboration du programme de ce colloque a été très importante et nous nous en réjouissons. Ainsi, vous aurez l'occasion de visionner un documentaire audio-visuel préparé par des employés du Collège Ahuntsic et c'est au Collège Ahuntsic qu'aura lieu ce colloque, présenté grâce à l'appui du Ministère de l'Enseignement supérieur de la science et de la technologie, du Ministère de l'Industrie et du Commerce ainsi que de la Fédération des Cégeps.

**Endroit:**

Collège Ahuntsic  
9155, rue St-Hubert

stationnement des visiteurs à l'arrière

**Date:**

27 mars 1985

**Heure:**

de 8h30 à 14h00

**Coût:**

50\$ (incluant le déjeuner)

**Pour informations et inscription:**

**Jeannine D'Argenzio**  
288-9090

Montréal, Québec, Hull, Chicoutimi, La Baie, Alma, Roberval, St-Félicien, Dolbeau, Chibougamau, La Malbaie.

Jean E. Auger  
Pierre Beaumont  
Robert P. Bélanger  
Camil Bergeron  
Pierre Bergeron  
Jean-Paul Berti  
André Biron  
Gérard Blais  
Réjean Blanchette  
Normand Boisvert  
Denis Boivin  
Roger Boivin  
Rosaire Boivin  
Laval Boulianne

Ronald L. Calderoni  
Yvon Carrier  
Guy Charette  
Gilles Chevalier  
Yvan J. Cloutier  
Robert N. Cockfield  
Gilles Couture  
Egide Dallaire  
Raymond David  
Sylvio De Rose  
Jean L. Dumesnil  
Jacques E. Fortier  
Alain Fortin  
André Gauthier

André Gibeau  
Gilles Groulx  
Jules Hamel  
Ghislain Hawey  
Michel Hébert  
Laurent M. Joly  
David H. Laidley  
Normand Leclerc  
Gilles Leduc  
Philippe Leroux  
Roger Lauriault  
Daniel Le Rossignol  
Pierre F. Ménard  
André Michaud

Gilles Moisan  
David D. Morris  
Jacques Plante  
André Pleau  
Raymond Proulx  
Marc Renaud  
Robert M. Rennie  
Clément Roux  
Luc Simard  
Robert V. Staples  
Charles Tremblay  
Gilles Turcotte  
John B. Wight

  
**Charette, Fortier, Hawey**  
**Touche Ross**  
COMPTABLES AGRÉÉS

Bureaux dans les principales villes du Canada, des États-Unis et dans 86 autres pays.

...UN PARTENAIRE DE CHOIX.

Mallette  
Benoit  
Boulangier  
Rondeau & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

BUREAUX DANS 13 VILLES AU QUÉBEC

Représentation nationale et internationale

**Reprotech**  
Techniciens en reproduction et  
communications graphiques

1, Complexe Desjardins  
Case postale 275  
Succursale Desjardins  
Montréal, Québec, Canada  
H5B 1C8

(514) 282-9521

Photocopies  
Mise en page  
Photocomposition  
Lithographie  
Sérigraphie  
Caméra  
Reliure  
Microfilms  
Réduction et  
agrandissement  
Reproduction de plans

... plus de 20 ans  
d'expérience  
dans le domaine  
de l'imprimerie



*Un gage de confiance  
pour l'avenir:  
l'excellence*



1910  1985



Coopers  
& Lybrand

Laliberté  
Lancôt

COMPTABLES AGRÉÉS

630, BOULEVARD DORCHESTER OUEST  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 1W5 (514) 875-5140

2, PLACE QUÉBEC, QUÉBEC (QUÉBEC)  
G1R 4V3 (418) 522-7001

Phillip P. Aspinall  
René M. Aubry  
Jean Beaudry  
François Bernier  
Marcel Bertrand  
William G.K. Boden  
Roland Boilard  
Roman Boyko  
Guy Brenon

Gilles Campeau  
K. Steven Clarke  
Alan S. Cunningham  
Adrien Dionne  
Justin Fryer  
Pierre Gill  
Denis Girard  
André Giroux  
Michael J. Hayes

Donald R. Huggett  
Iain Home  
Sébastien Iannitello  
Jean-G. Lancôt  
Bernard Lauzon  
Jaquelin Léger  
Michael F. Macey  
Edward S. MacTier  
Jacques Marquis

Marc E. Martel  
Normand Massé  
Zarin M. Mehta  
Lucien H. Morin  
John A. Morrison  
Jean Pelletier  
Marcel Quevillon  
Christian Rousseau  
Jacques St-Amour

Pierre Seccareccia  
Gérald Séguin  
Marc Shedy  
Robert G.A. Simioni  
Bernard R. Smith  
Herbert O. Spindler  
Kenneth R. Stevenson  
Elliot C. Wightman  
J.H. Wright

## personnel et confidentiel sujet: VOTRE SECRÉTAIRE

Avant de lire ceci, fermez la porte de votre bureau.  
Maintenant que nous sommes seuls...

Imaginez... Pour la semaine des secrétaires, un mime  
professionnel impeccablement vêtu d'un classique  
tuxedo noir et ganté de blanc. Avec cérémonie,  
il présente à votre secrétaire un plateau d'argent  
contenant votre message personnel et de délicieux  
chocolats extra fins.

N'est-ce pas une façon originale et distinguée de dire  
merci à votre alter ego des plus efficace.

Alors ne confiez pas à votre secrétaire le soin de nous  
téléphoner au (514) 731-2943, faites-le vous-même.  
On attend votre appel.

# SHOWCOLAT



Centre de commerce mondial de Montréal  
World Trade Centre Montréal

## OBJECTIF MONDE

### Gala de l'exportation

C'est au Palais des Congrès, le 24 mai prochain, à 18h30, que le jury du concours de l'exportation «Objectif Monde» procédera à la remise des trophées «L'Exploit» et des laissez-passer à bord des vols internationaux d'Air Canada aux lauréats des six secteurs qui composent le concours.

Ces six secteurs sont, rappelons le, le secteur primaire non agricole, le secteur primaire agricole, le secteur secondaire conventionnel, le secteur secondaire de pointe (produit et/ou technique), le secteur tertiaire non financier, le secteur tertiaire financier. Le jury décernera également un prix spécial au producteur,

à la troupe ou à l'artiste québécois qui au cours de l'année 1984 a contribué d'une manière particulière au rayonnement culturel du Québec à l'échelle internationale.

Organisé par le Centre de commerce mondial de Montréal, en collaboration avec Air Canada et la Caisse de Dépôt et

Placement du Québec, le Gala de l'exportation soulignera avec éclat l'entrepreneurship québécois et consacrera le succès des entreprises québécoises, grandes, moyennes ou petites, qui se sont illustrées dans le domaine de l'exportation. Les noms des finalistes seront rendus publics à la fin du mois.

*Gala de l'exportation  
organisé par le  
Centre de commerce  
mondial de Montréal  
en collaboration avec  
Air Canada  
Caisse de Dépôt et  
Placement du Québec*

*Le vendredi 24 mai 1985  
Palais des Congrès,  
Montréal*

*125\$ par personne  
Le smoking est de rigueur*

*R.S.V.P. Lise Lundeï  
288-9090*

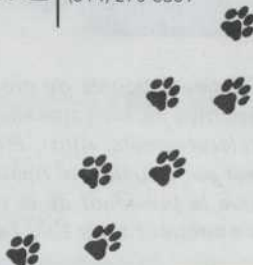
**clermont**

Chevrolet Oldsmobile inc.

VENTE — LOCATION  
SERVICE — PIÈCES

**Suivez  
les traces  
du plus  
fort!**

5363, rue St-Denis  
Montréal H2J 2M4  
(514) 279-6301



PROMOTIONS

**JOMAD**

inc.

Madeleine Major  
Présidente

Articles publicitaires  
EXCLUSIFS



Bur. 667-8860 Rés. 667-6488  
191 Ch. de la Bretagne, Pont Viau, Laval H7G 1X1



## Campagne de recrutement 1985 1190 nouveaux membres!

C'est une pléiade de personnalités de la scène économique, politique et culturelle de la métropole qui, voulant démontrer de façon tangible leur appui à la Chambre, se sont transformés en véritables télérecruteurs lors du lancement de la campagne de recrutement 1985 le 25 février dernier. Sous la présidence d'honneur du maire Jean Drapeau, cette campagne visait le recrutement de 649 nouveaux membres. L'objectif fut largement dépassé.

Cinq journées fulgurantes tout au long desquelles près de cent membres de la Chambre ont accepté de consacrer une journée complète de travail et d'agir soit comme télérecruteur, comme animateur ou comme organisateur de cette campagne.

Bravo pour leur dynamisme et leur ferveur.

photo Lise Labelle



C'est le maire Jean Drapeau, assisté de Claude Beauregard, vice-président, affaires publiques, Bell Canada, qui a donné le coup d'envoi de la campagne '85 en procédant à un premier appel téléphonique. L'argumentation du maire semble plaire au président de la Chambre, Phil O'Brien, qui ne peut réprimer son sourire.

photo Lise Labelle



Plusieurs figures de proue de la scène culturelle et sportive se sont transformées, pour l'occasion, en télérecruteurs. Ainsi, Pierre Arcand, président de CKAC, est sur le point de recruter un nouveau membre pendant que le président de la campagne, André Pilon, s'entretient avec Guy Lafleur.



photo Lise Labelle

*Le président du Club de Hockey Canadien Inc., Ronald Corey, et Claude Beaugard, vice-président, affaires publiques, Bell Canada, décrivent à leurs interlocuteurs les avantages dont ils peuvent bénéficier en devenant membre de la Chambre.*

## Remerciements

La Chambre tient à remercier chaleureusement les entreprises et individus qui ont permis de faire de cette campagne de recrutement un franc succès.

**Air Canada**  
**La Banque de Nouvelle-Ecosse**  
**Bell Canada**

*Alcan*  
*Aliments Culinar Inc.*  
*Banque Continentale du Canada*  
*La Banque d'Epargne de la Cité et du District de Montréal*  
*Banque de Montréal*  
*La Banque de Nouvelle-Ecosse*  
*La Banque Royale du Canada*  
*Bonaventure Hilton International*  
*Brasserie Labatt Ltée*  
*Brasserie Molson Ltée*  
*Brasserie O'Keefe Ltée*  
*Café Séléna Inc.*  
*Centre d'assurances Métropolitain*  
*Ciments Canada Lafarge Ltée*  
*Coca-Cola Ltée*  
*Consolidated Bathurst Inc.*  
*Les Coopérants, Compagnie d'assurance générale*  
*Devencore Inc.*  
*Distilleries Corby Ltée*  
*Droguerie Canada Ltée*  
*Epiciers Unis Métro-Richelieu Inc.*

*Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec*  
*Gérard Parizeau Ltée*  
*Hôtel Le Méridien*  
*Hôtel Le Quatre Saisons*  
*Hôtel Régence Hyatt*  
*Hôtel Le Reine Elizabeth*  
*Hôtel Ritz Carlton*  
*J.A. Hubert Ltée*  
*Jo-Mad Inc.*  
*Lévesque, Beaubien Inc.*  
*Les Messageries de presse Benjamin*  
*Montréal Trust*  
*Pêcheries Cartier Inc.*  
*La Place des Arts*  
*Rôtisserie Saint-Hubert Ltée*  
*Société des alcools du Québec*  
*Sources Montclair/Labrador*  
*Steinberg Inc.*  
*Versabec Inc.*  
*Young & Rubicam Ltée*

## Carrefour-rencontre

### «La syndicalisation, un mal pour un bien»

photo Lise Labelle



Le 21 février 1985 s'est tenu le second carrefour-rencontre organisé par la Chambre, sur un thème toujours d'actualité, la syndicalisation et l'entreprise.

Nos conférenciers invités, deux personnalités bien connues du monde des relations de travail, messieurs J.P. Lalancette, avocat et arbitre de griefs et Marcel Côté, professeur

titulaire aux H.E.C. ont traité des points suivants:

- les congédiements et les lois les régissant
- la différence entre un congédiement, un licenciement et une mise à pied
- l'utilité d'un dossier de qualité garant d'une preuve convaincante lors d'un arbitrage

Cette causerie fut suivie d'une discussion animée et d'échanges nourris.

Un prochain carrefour-rencontre aura lieu dans un avenir rapproché. Aurons-nous le plaisir de vous y rencontrer?

*Remerciements à nos commanditaires qui ont permis cette activité:*

Publicité BCP Ltée  
Roy Nat  
Sources Montclair-Labrador

*Nous remercions également les membres du comité qui ont oeuvré au succès de cette activité.*

## Remerciements

Nous tenons à exprimer nos remerciements à la dynamique équipe chargée de la vente des billets de tirage de la Maison de la fierté. Leur énergique implication nous permet de mener à bien cette opération d'envergure qui, rappelons-le, vise à recueillir les fonds nécessaires pour financer des projets d'intérêt public organisés par la Chambre.

*Les responsables du Réseau de distribution et de vente des billets de la Maison de la fierté 1985:*



**Yvon Marcoux**  
Premier vice-président  
La Banque d'Épargne de la  
Cité et du District de  
Montréal



**Robert Dutton**  
Vice-président -  
Développement  
Le Groupe Ro-Na



**André George**  
Gouverneur du District  
Le Club Les Lions



**Roland Robichaud**  
Premier vice-président  
Banque Nationale du  
Canada



**Gilles Varin**  
Directeur, Relations  
publiques  
et Développement des  
affaires  
Le Permanent

## P.M.E. = négociations

Essentiellement, l'entrepreneur dirigeant une PME doit être un bon négociateur puisqu'il y consacre la majorité de son temps, parfois sans le réaliser. Que ce soit pour la location de ses bureaux, l'achat d'un édifice, l'embauche de personnel, l'entente avec des associés, la vente de ses produits ou services à des clients, l'obtention d'une ligne de crédit avec la banque ou même la recherche d'une subvention gouvernementale, il y a toujours négociation.

La négociation est un moyen de base pour

obtenir ce que vous voulez de quelqu'un. De plus en plus, les gens désirent participer au processus de décision et ils n'acceptent plus d'être dirigés aveuglément; la négociation s'impose.

A prime abord, il semble n'y avoir que deux méthodes de négociations: la méthode «dure» et la méthode «douce». Le négociateur «doux» désire éviter les conflits et fait des concessions facilement pour arriver à une entente. Bien souvent, il se fait exploiter et reste aigre devant le résultat. Le «dur», lui, regarde chaque

négociation comme un combat où on part de positions extrêmes; c'est celui qui tient le plus longtemps qui gagne.

Une alternative désirable serait d'évaluer les questions en litige selon leur mérite plutôt que par un processus d'argumentation basé sur ce que chacun fera ou ne fera pas. Il faut rechercher les gains mutuels partout où cela est possible. Là où les intérêts sont en conflit, vous devez insister pour que le résultat soit basé sur un standard indépendant de la volonté des parties.

Cette méthode est «dure» sur les faits et «douce» sur les gens. Il n'y a pas de positionnement ni de ruse ni de duperie. Vous obtenez ainsi ce qui vous est dû et conservez de bonnes relations avec les intervenants. Ceci permet d'être équitable tout en se protégeant de ceux qui tenteraient de profiter de votre bonne volonté.

Prenez plaisir à négocier... équitablement.

*Collaboration spéciale:*  
Robert Cajolet  
membre du comité Aide à la PME

## Formation en gestion

- Le Collège Bois-de-Boulogne offre une série de cours destinés aux dirigeants de PME. Les thèmes abordés sont des plus variés: comment démarrer une entreprise, les principes généraux de marketing, la communication dans l'entreprise, etc. Ces cours sont offerts tout au long des mois de mars, avril et mai. Pour plus d'informations, contacter Jocelyne Handfield, coordination régionale, Collège Bois-de-Boulogne, 332-3000, poste 345.
- La Banque fédérale de développement offre des séminaires de gestion basés sur une approche pratique des problèmes de l'entreprise. Les différents thèmes traités sont abordés par un animateur qui utilise une série de techniques visuelles complémentaires à la documentation de base. Parmi les sujets traités, mentionnons la tenue de livres, comment comprendre vos états financiers, établir des prévisions pour une meilleure gestion, la motivation du personnel, l'étude de votre marché, la gestion du temps etc. Pour plus d'informations: Paul Racine ou Xavier Martin, 255-2311.
- La Société Canadienne de Génie Industriel organise les 27 et 28 mars un colloque sur la productivité et la gestion participative. Pour de plus amples informations ou pour recevoir une brochure, veuillez communiquer avec Johanne Joseph, 861-4907.



## Séminaires

Le Centre de perfectionnement de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales organise, à compter du 26 mars, les séminaires suivants:

- Modes d'intervention en santé et sécurité du travail, les 26, 27 et 28 mars 1985
- La gestion du plan directeur de production (M.P.S.), les 27 et 28 mars 1985
- Le gestionnaire de la production et des matières face à l'informatique, le 29 mars 1985
- Relations humaines et leadership, les 15, 16 et 17 avril 1985
- Le manager: rôles et fonctions, du 21 au 26 avril 1985 (en résidence).

Pour informations ou inscription: (514) 343-4495



Le Conference Board du Canada

# Direction Québec

1985-1986

Conférence d'une journée au  
Centre Sheraton  
Le jeudi 23 mai 1985  
Montréal

## Conférence sur les perspectives économiques

### Points saillants du programme:

- Le Canada et le Québec: Les perspectives économiques
- Les perspectives pour les États-Unis
- Le financement des sociétés québécoises
- Tendances dans la rémunération et les relations industrielles
- Rendement et rémunération
- Égalité et rémunération
- Le financement des exportations
- La pénétration de marchés étrangers

### Quelques-uns de nos conférenciers:

**Michel Cotte**

Conseiller commercial de France  
Consultat général de France

**Gilles Rhéaume**

Directeur, Groupe des prévisions économiques  
provinciales  
Le Conference Board du Canada

**Kevin O'Farrell**

Directeur adjoint, Centre de recherche  
sur la rémunération  
Le Conference Board du Canada

**Jean-Pierre Laroche**

Vice-président, Ressources humaines, Affaires  
générales  
Canadien National

**Paul Asselin**

Directeur, Direction Amérique du Nord  
Ministère du Commerce extérieur  
Gouvernement du Québec

**David W. Berson**

Économiste principal en finances, Services  
américains  
Wharton Econometric Forecasting Associates, Inc.

**André LeBel**

Vice-président adjoint  
(traitements et avantages sociaux)  
Bell Canada

**Jacques Clément**

Vice-président, Financement corporatif  
Geoffrion Leclerc Inc.

Les exposés seront en anglais et en français, avec interprétation simultanée à toutes les séances.



Pour s'inscrire ou pour se renseigner,  
prière de communiquer avec Maureen Cooper  
(613) 746-1261, poste 208



la maison

## Centre de commerce mondial de Montréal World Trade Centre Montréal

### Les projets d'aide multilatérale

Le ministère de l'Expansion industrielle régionale, division du développement du commerce international, a préparé un document sur les projets d'aide multilatérale.

Cette brochure constitue un guide et recèle d'une foule de renseignements destinés aux exportateurs canadiens de biens et de services souhaitant tirer profit des possibilités offertes par des projets d'aide multilatérale.

Vous trouverez, à l'intérieur de ce document, des renseignements particuliers sur la Banque Mondiale, la Banque Africaine de Développement, le Programme des Nations-Unies pour le Développement (PNUD),

des statistiques ainsi que les coordonnés d'organismes-ressources. Ce document est disponible pour consultation au secrétariat du Centre de commerce mondial de Montréal, 772, rue Sherbrooke ouest, Montréal (QC).

### Le Portugal à New-York

#### PORTUGAL IN NEW YORK



Le Centre de commerce mondial de Lisbonne organise, du 22 au 26 avril prochains, dans les tours du World Trade Centre de New York, une semaine portugaise durant laquelle vous aurez l'occasion de visiter une

exposition de produits portugais et d'assister à une série de séminaires sur les façons de transiger avec ce pays. Au cours de cette semaine, le club du Centre de commerce mondial de New York offrira à ses membres la

possibilité de déguster mets et vins portugais. Pour de plus amples informations, prière de communiquer avec le secrétariat du Centre de commerce mondial de Montréal, 288-9090.

### Déjeuner-causerie



Centre de commerce mondial de Montréal  
World Trade Centre Montréal

Hôtel Bonaventure Hilton, lundi 1<sup>er</sup> avril 1985

*M. James F. Kelleher*

Ministre du commerce extérieur Canada

M. Kelleher nous entretiendra de l'accès aux marchés extérieurs et du financement des exportations

Informations et réservations: Louise Lauzon, 288-9090

Prix du déjeuner: 25\$ membres  
30\$ non membres

## Opération Fierté Montréal

- Bombardier signe un contrat de 50 millions\$ pour la fourniture de 2 500 véhicules Iltis à l'armée belge.
- Pratt & Whitney signe un contrat de 500 millions\$ pour la fourniture de moteurs Airbus à la compagnie aérienne Pan Am.
- Multimarques, formée de la fusion d'Unipain et du Groupe Samson, devient le numéro 1 canadien dans le secteur du pain.
- Métro-Richelieu s'établit dans le nord-ouest québécois et le nord de l'Ontario par un accord avec Montemarro de Rouyn-Noranda, ce qui augmente ses ventes de 100 millions\$.
- Les Coopérants acquiert, au coût de plus de 12 millions\$, l'édifice du 555 boulevard Dorchester ouest.
- L'Ordre des Architectes du Québec permet à Montréal d'être l'hôte, en 1990, du Congrès triennal de l'Union Internationale des Architectes.
- Blanchard-Ness, fabricant d'appareils de réfrigération, investit près de 3 millions\$ dans la modernisation de son usine, créant ainsi 73 emplois.
- Provigo et Val Royal investissent ensemble 9 millions\$ pour créer le premier supermarché de la rénovation.
- Provigo investit 12 millions\$ dans la restauration de ses magasins à partir du nouveau concept «La Place du Marché».
- Publications Les Affaires se porte acquéreur de deux magazines spécialisés: «Québec Yachting» et «Velimag».
- La Banque Nationale du Canada ouvre une succursale à Séoul afin de développer des opérations avec les grandes sociétés de la Corée du Sud.
- Le Groupe P.G.L. International signe avec l'Algérie des contrats de développement touristique totalisant 80 millions\$.
- Sports Experts acquiert Arlington pour devenir la première chaîne de magasins d'équipements de sports et loisirs au Canada.
- Mouvement Desjardins commercialise un terminal de point de ventes pour transactions effectuées par cartes de crédit.
- Quebecor édite un nouveau magazine intitulé «Allure» et destiné à la clientèle féminine de 30 ans et plus.

**PETRIE  
RAYMOND**  
COMPTABLES AGRÉÉS

Représentation internationale  
JCI Worldwide

1320 BOUL. GRAHAM, BUREAU 301, MONTRÉAL, QUÉBEC H3P 3C8 (514) 342-4740

## Votre collaborateur par excellence

... si vous visez l'excellence,  
évidemment

**SOMAPRO** s'est mérité une réputation enviable dans le domaine de la consultation en informatique et en administration, grâce à la qualité exceptionnelle de ses services.

Le succès de **SOMAPRO** tient surtout à la fiabilité, à l'intégrité et à la compétence d'une équipe multidisciplinaire, formée de professionnels chevronnés.

**SOMAPRO** ne vend aucun produit informatique, mais les connaît tous parfaitement.

C'est ce qui permet à **SOMAPRO** une indépendance totale et un maximum d'objectivité dans la recherche de solutions optimales et la réalisation de projets d'envergure.

LES PROFESSIONNELS DE LA SOLUTION

**somapro**  
Ltée

Conseillers en informatique  
et en administration depuis 1978

Montréal (514) 527-9361	Ottawa (613) 236-9836	Québec (418) 692-3903	Toronto (416) 283-2630
----------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------

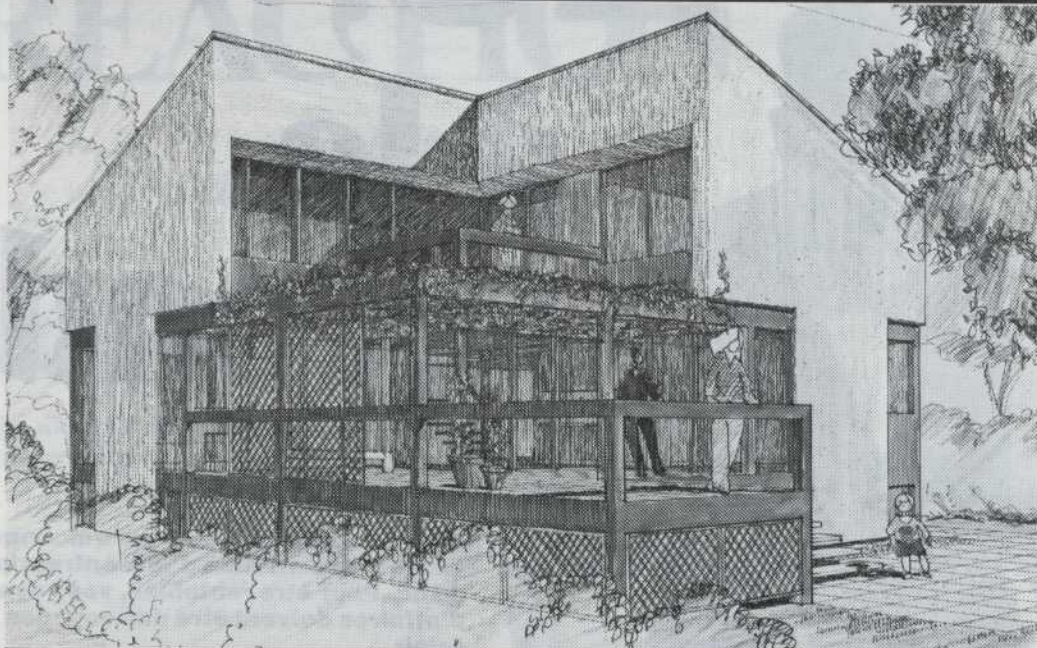
Participez  
au  
grand tirage

# la maison de la fierté 1985

de



La Chambre de Commerce  
de Montréal



Cette maison, d'une  
valeur de 120,000\$  
est entièrement  
réalisée et offerte  
gracieusement par

LE GROUPE  
**Rona**

dans le cadre de  
son programme  
d'auto-construction

Nous remercions les  
établissements  
suivants pour leur  
généreuse collaboration.

Journal-montreal

la presse

LE DEVOIR

cjms

980 ckgm

cham  
95.9 ROCK FM

CFCF 60  
RADIO MONTREAL

CKAC 97.3

CFQR 92.5

BOTANIX

Le Club Les Lions  
CANADIEN

Les fonds recueillis serviront  
à financer des projets d'intérêt  
public organisés par  
La Chambre de Commerce  
de Montréal.

Le grand tirage aura lieu le  
dimanche, 31 mars 1985 à  
19h00, au Vélodrome du Parc  
Olympique, dans le cadre du  
Salon National de l'Habitation.

Coût des billets:  
1 billet 2 \$  
3 billets 5 \$  
15 billets 20 \$

Érigée sur un magnifique terrain, situé sur la rue Radisson  
et offert par la Ville de Montréal.



Montréal

Les billets sont disponibles aux  
endroits suivants:

LA BANQUE  
D'ÉPARGNE

BANQUE  
NATIONALE  
DU CANADA

Ainsi que chez les  
marchands participants



Rena  
voteur  
EXCIBI

provigo

STEINBERG

Le Club Les Lions fait également partie de ce réseau de vente.

Venez la visiter  
au

Salon National de l'Habitation  
1985



Stade olympique  
et Vélodrome

Montréal

22 au 31 mars

# 10,16\$

# à la seconde!



*En carburant seulement, Air Canada dépense en moyenne 1,47 million de dollars par jour, soit 10,16 \$ à la seconde!*

**Vous connaissez mieux que quiconque les coûts d'exploitation d'une entreprise, en 1985. Pour être rentables, vos voyages d'affaires doivent être des voyages éclair.**

**Air Canada vous offre la meilleure fréquence de vols vers l'Europe et les horaires les mieux adaptés à vos besoins en Amérique du Nord: 74 vols hebdomadaires entre Montréal et New York, 36 vols quotidiens entre Montréal et Toronto et 2 vols sans escale vers Vancouver tous les jours, en semaine. Avec la meilleure qualité de service au sol et en vol.**

**Votre Prêt-à-partir vous attend!**



**AIR CANADA** 



# CRÉACTION

*Un nouvel esprit  
de gestion*

**Le 35<sup>e</sup> Congrès annuel  
du 6 au 9 juin 1985  
Château Montebello**

«Créaction», c'est le nouveau terme utilisé par La Chambre de Commerce de Montréal pour décrire les gestionnaires qui savent mettre leurs idées en action. Le 35<sup>e</sup> Congrès a donc été préparé pour des gens d'actions. Il sera un lieu d'étude de cas pour mieux comprendre les nouvelles qualités essentielles d'une entreprise: le leadership, la productivité et la communication.



**M. Robert Panet-Raymond**  
Président du Congrès

**Date limite des inscriptions**  
**1<sup>er</sup> juin 1985**



**La Chambre de Commerce  
de Montréal**

288-9090

De nombreuses personnalités de prestige seront sur place pour animer le Congrès. «Créaction», c'est le rendez-vous de l'élite de la communauté montréalaise des affaires. Vous vous devez d'être parmi nous, du 6 au 9 juin prochains.

# NOUVEAUX MEMBRES

Février 1985

## Sociétés

### **Colby, Rioux & Demers**

François Richard  
Michel Rioux  
Paul Demers

### **CP Air**

J.R. Haynes  
Luc Prud'Homme  
Roger Cuillierier  
Pierre Bédard  
Stéphanie Lessard  
Gilles Rozon  
Henri Mizrahi

### **Elif Inc.**

Nadir Belbahri  
André Ouellette  
Richard Broissoit

### **Hamilton location et vente d'ordinateurs**

Robert Boulet  
Robert Hobson  
Tony Lannelli  
Roy Kerwood

### **J.A. Faguy & Fils Ltée**

Jean-Paul Faguy  
Jean-Pierre Malo  
Carole Faguy

### **Optimum, gestion et consultation en**

### **communication et relations publiques, Inc.**

Jean Perrault  
Claudine Larocque  
Gilles Trudeau

### **Publicité Wallace SCF**

James Wallace  
Pierre Trudel  
Renée Heffes

### **Service Plus**

Gloria Motroni  
Pierrette Desjardins  
Andréa Manganelli

### **Société Métropolitaine de Gestion Inc.**

Lionel Dupuis  
Louise Dupuis  
Guylaine Cyr

## Individus

### **Arsenault, Roberte**

**Bérubé, Roger**  
Jardin Botanique de  
Montréal

### **Connolly, Benoît**

Canada News-Wire Ltée  
**Gravel, Fernande**  
Lévesque, Beaubien Inc.  
**Kadi, Georges**  
Immeubles Multi-Contact  
Inc.

### **Lhoumeau, Roger**

Fondation de l'UQAM

### **Maher, John E.**

Editeur du « Répertoire  
d'occasions commerciales »

### **Marcoux, Michel**

Jardin Botanique de  
Montréal

### **Messier, Louise**

Traduspec

### **Morel, Pauline**

Ministère de la Justice

### **Pellerin, Bernard**

Comptable agréé

### **Senécal, Clarisse**

Clarisse Senécal Design  
Ltée

### **Sicotte, Isabelle**

ISSI Communication-  
Marketing

### **Steinberg, Elaine**

Segal, Steinberg,  
Conseillère en art

## Nouveaux délégués

### **AES Data Inc.**

Armand Sauvé

### **Alcan**

George Desgagnés

### **Alexis Nihon Corporation**

Claude Amann

### **American Express**

**Canada, Inc.**

Louis Ménard

### **Association des Brasseurs du Québec**

Pierre Deniger

### **Association Canadienne**

**de Commerce de la**

### **Fourrure (Québec) Inc.**

Ralph Caminsky

Michael Voticky

John Diopoulos

### **Association canadienne des Courtiers en valeurs mobilières**

René G. Jarry

Gilles Archambault

### **Auberge des Gouverneurs**

Georges F. Sardi

### **Banque de Crédit et de**

**Commerce du Canada**

Michael Rogolino

### **Banque Nationale du**

**Canada**

Louis Dussault

Gaby Touma

### **Bell Canada**

Jean-Pierre Trudel

### **Bouthillette Parizeau &**

**Associés**

Grégoire Poulin

### **Brasserie O'Keefe Limitée**

Alain Rouleau

### **Brazeau Transport Inc.**

Bertrand Perron

### **C.G.I. Inc.**

André Imbeau

### **Caisse centrale Desjardins**

**du Québec**

Fernand Lafleur

Daniel Leclair

### **Caisse populaire de**

**Maisonneuve**

Jean-Claude Leduc

### **Caisse populaire de saint-**

**Eustache**

Gérard Brouillard

### **Caisse populaire de Ste-**

**Cécile de Montréal**

Alain Bouthillier

Camille Lafontaine

### **Canatom**

R.O. Butler

### **Celanese Canada Inc.**

Jacques Binette

George Lambert

### **Chambre d'Immeuble de**

**Montréal**

Diane Fortin

### **Clermont Chevrolet**

**Oldsmobile**

Michel Clermont

Raymond Sigouin

### **Collège de Bois-de-**

**Boulogne**

Michel Blanchard

Jean-Pierre Archambault

### **Collège Lasalle**

Daniel Neveu

### **Compagnie d'Assurance**

**d'Hypothèques du Canada**

Jocelyne Hamelin

Georges Morin

### **Compagnie d'Assurance**

**Union Commerciale du**

**Canada**

Jean-Guy Sirois

Pierre Bouchard

### **Compagnie Montréal Trust**

Earle Howard Straus

### **Compagnie Rothmans de**

**Pall Mall Canada Limitée**

Jean Brunet

### **Compagnie Wyatt**

Jean-Claude Adam

### **Coopérants**

Michel Ouellet

### **Copak (Montréal) Ltée**

Fernand Bérard

### **Corporation Première**

**Québec**

Denyse De Marinis

### **Distributeurs Associés du**

**Québec (DAQ) Ltée**

Gervais Fournier

Pierre Proulx

### **Ecole de Technologie**

**Supérieure**

Alain Soucy

Yvon Dubois

G. Bécharde

Pierre Bécharde

### **Groupe La Laurentienne**

Gérald Blanchard

Laurent Pigeon

### **Groupe SNC**

Céline Hervieux-Payette

### **Hébert Le Houillier &**

**Associés Inc.**

Robert Grignon

### **Hewitt Équipement**

**Limitée**

Jean Fortin

### **IBM Canada Limitée**

C. Tillona

M. Gratton

J. Mantha

C. Boivin

M. Dionne

A. Sirois

Diane Côté

G. Daoust

N. Dawalibi

D. Desbiens

R. Rivard

M. Lavoie

C. Sirois

# NOUVEAUX MEMBRES

W. Giroux  
 Marie Charbonneau  
 B. Durand  
 J. Laliberté  
 A. Erian  
**Imprimerie Canadienne  
 Gazette**  
 Rémy Delbuguet  
 Michael Da Silva  
**Lavo Ltée**  
 Jean-Pierre Nepveu  
**Litho Acme Inc.**  
 Jean-Paul Lorrain  
 Michel Mathieu

**Location Pierre Lafleur  
 Ltée**  
 Joanne Brosseau  
**Lumen Inc.**  
 Robert Daigneault  
**Marchand Ro-Na Inc.**  
 Léo Thibault  
**McLeod Young Weir Ltée**  
 Patrick Hofman  
**Méto Crédit Inc.**  
 Ginette Robert  
**Mialex Ltée**  
 Guy Préfontaine

**Midland Doherty Limitée**  
 Gaétan Tétreault  
**Normandin, Barrière &  
 Courey**  
 Rodrigue Deraiche  
 Jocelyne Belhumeur  
**Price Waterhouse**  
 John Pankert  
**Raymond, Chabot, Martin,  
 Paré & Associés**  
 Réal Fafard  
**Serge Botella Consultant**  
 Florian Riecker

**Société des Alcools du  
 Québec**  
 Raynald Thivierge  
**Société générale de  
 financement du Québec**  
 Jacques Dubois  
 Manley S. Schultz  
**Société Nationale de  
 Fiducie**  
 Michel Dupré  
**Sogemec Inc.**  
 Jacques Lambert  
**Steinberg Inc.**  
 Guy April

## LISE LABELLE PHOTOGRAPHE

3440 rue St-Hubert, Montréal H2L-3Z7 Qué.  
 Tél.: (514) 849-3422. pagette:931-2456-6646



Robert Ternisien,  
 président

## Fleuriste Valois

372 Sherbrooke Est  
 (coin St-Denis)  
 Montréal H2X 1E6  
 842-7849

## deGrandpré, Godin, Paquette, Lasnier et Alary

Avocats

C.P. 108, Montréal H4Z 1C2  
 Téléphone: 878-4311

2501, tour de la Bourse, 25<sup>e</sup> étage Place Victoria

Membre du groupe Peat Marwick International  
 présent dans 89 pays



**COUPAL ST-HILAIRE  
 PEAT MARWICK**

COMPTABLES AGRÉÉS

1155, boul. Dorchester ouest  
 Montréal (Québec) H3B 2J9  
 (514) 879-3400

## Chaque semaine dans

Le No 1 de la finance et de l'économie au Québec  
**LES AFFAIRES**

- Le calendrier des activités de la  
 Chambre de commerce du  
 district de Montréal
- Toute l'information économique  
 et financière
- Des profils d'entreprises
- Des chroniques (fiscalité,  
 marketing, placements, etc...)
- Des dossiers fouillés

Le No 1 de la finance et de l'économie au Québec  
**LES AFFAIRES**

pour vous abonner rapidement  
 (514) 842-3131

  
**La Chambre de Commerce  
 de Montréal**

772, rue Sherbrooke ouest  
 Montréal, Québec H3A 1G1  
 514.288.90.90

Bibliothèque Nationale du Québec  
 1700, rue Saint-Denis  
 Montréal, Qué.  
 H2X 3K6



 Canada Post Postage paid	 Postes Canada Port payé
Bulk Third Class F-252 Montréal	En Nombre Troisième Classe

**À VOTRE AGENDA**

**Déjeuners-causeries  
 Hôtel Le Quatre Saisons, midi**



**27 mars\***

**L'honorable Robert René de Cotret**  
 Président du Conseil du trésor



**2 avril**

**M. Roger Néron**  
 Président, Culinar Inc.  
 Le titre de son allocution: «Le défi de l'entreprise:  
 mobiliser la matière grise».

**9 avril**

Relâche de Pâques



**16 avril**

**M. Louis Brunel**  
 Président et chef de la direction  
 Pharmacies Universelles

**23 avril**

**Déjeuner-débat**  
 Les effets de la dérèglementation


\* Exceptionnellement ce déjeuner-causerie a lieu un mercredi.

**Coupon-réponse**

Nom \_\_\_\_\_ Fonction \_\_\_\_\_  
 Entreprise \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Activités	Coût	Nbre participants
Carnet d'abonnement aux déjeuners-causeries	230\$	_____
Gala de l'habitation — 29 mars 1985	125\$	_____
Gala de l'exportation — 24 mai 1985	125\$	_____

Prière d'émettre votre chèque à l'ordre de

 **La Chambre de Commerce de Montréal**, 772, rue Sherbrooke ouest, Montréal (Québec) H3A 1G1, (514) 288-9090